



**TIGGO 7 PRO**  
The Smart Move



1. بطاقة تسجيل الضمان ..... 3
2. فترة الضمان ..... 4
3. ما لا يشمل الضمان ..... 8
4. مسؤولية المالك ..... 7
5. جدول الصيانة ..... 8
6. سجل الصيانة الدورية ..... 10



للحجز المسبق  
لأعمال الصيانة



عزیزی العمیل،

نشکرك على اختيارك إحدى سيارات **CHERY**، ونرحب بك ضمن عائلة GB Auto.

لقد صُممت مركبتك وفق أعلى معايير الجودة والسلامة والاعتمادية لتمنحك تجربة قيادة متميزة وراحة بال طوال فترة الاستخدام. ويهدف هذا الكتيب إلى تعريفك بحقوقك والتزاماتك المتعلقة بالضمان، بالإضافة إلى توفير المعلومات اللازمة للاستفادة الكاملة من خدمات ما بعد البيع والصيانة الدورية. لضمان المحافظة على الأداء الأمثل لمركبتك واستمرار سريان الضمان، يرجى الالتزام بإجراء أعمال الصيانة الدورية وفق الجداول المعتمدة لدى مراكز خدمة GB Auto واستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. يتشرف فريق GB AUTO ومراكز الخدمة المعتمدة بخدمتكم وتقديم أفضل مستويات الدعم الفني لضمان أعلى درجات الرضا والثقة

.نتمنى لكم قيادة آمنة وممتعة

■ تستمر فترات الصيانة المنتظمة كل 12 شهراً أو كل 10,000 كم (أيهما يتحقق أولاً).

# Warranty Registration Card | بطاقة تسجيل الضمان

## Vehicle Information | بيانات المركبة

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| العلامة التجارية / Brand           |                 |
| طراز المركبة / Model               |                 |
| رمز الطراز / Model Code            |                 |
| منظومة الدفع / Power Configuration |                 |
| تاريخ البيع / Date of Sale         | ___ / ___ / ___ |
| الوكيل المعتمد / Authorized Dealer | _____           |

## Owner Information | بيانات المالك

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| اسم المالك / Owner Name   | _____ |
| الهاتف / Mobile           | _____ |
| البريد الإلكتروني / Email | _____ |
| العنوان / Address         | _____ |

(VIN) رقم الهيكل

رقم المحرك / Engine Number

إقرار العميل

Customer Acknowledgement

أقر باستلام المركبة وكتيب الضمان والاطلاع على جميع شروط الضمان والصيانة الدورية.

توقيع العميل  
Customer  
Signature

ختم الوكيل  
Dealer Stamp

**فترة الضمان**

تتمتع المركبة بضمان لمدة 72 شهرًا أو 150,000 كيلومتر أيهما يتحقق أولاً. عدا ما سيتم ذكره لاحقاً.

في حال استخدام السيارة لأغراض تجارية (تاكسي-إيجار-...) يصبح ضمان السيارة 12 شهرًا أو 100,000 كيلو متر أيهما يتحقق أولاً

**الطلاء والصدأ**

يُغطّي هذا الضمان عيوب الصناعة المتعلقة بطلاء هيكل المركبة ومقاومة الصدأ لمدة 36 شهرًا من تاريخ البيع الأول أو 60,000 كيلومتر أيهما يأتي أولاً.

ولا يشمل هذا الضمان الأضرار أو العيوب الناتجة عن العوامل الخارجية أو سوء الاستخدام، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: التقشير الناتج عن الصدمات أو الاحتكاكات، البقع، بهتان أو تلاشي الألوان، الحوادث، التعديلات غير المعتمدة، أو أعمال الصيانة والإصلاح غير المناسبة.

**البطارية 12 فولت BATTERY**

يسرى ضمان شحن البطارية أو استبدالها "ضد عيوب الصناعة" لمدة 12 شهراً من تاريخ البيع الأولى / أو 60,000 كيلو متر أيهما يتحقق أولاً

**تجميع المصنع**

تُغطّي جميع أعمال وتجهيزات التجميع ضد عيوب الصناعة لمدة 12 شهرًا من تاريخ البيع الأول أو من تاريخ أول استخدام للمركبة، أو حتى قطع مسافة 20,000 كيلومتر، أيهما يتحقق أولاً

**نطاق التغطية**

يغطي هذا الضمان إصلاح أو استبدال الأجزاء التي يثبت وجود عيب في المواد أو التصنيع بها أثناء فترة الضمان، وذلك من خلال مراكز GB Auto باستخدام قطع الغيار الأصلية. لا يشمل الضمان الأجزاء الاستهلاكية أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو الحوادث أو التعديلات غير المعتمدة.



## Tiggo 7 Pro - CKD

## فترة الضمان

| ITEMS                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TIME<br>(Month)   | MILEAGE<br>(KM) | بنود الضمان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wheel Alignment / Wheel Balance                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3                 | 1,500           | ضبط زوايا العجلات / ترصيص العجلات                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Front and Rear Windshield                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3                 | 5,000           | الزجاج الأمامي والخلفي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Wiper Blade / Clutch Plate / Spark Plug / A/C Fluid                                                                                                                                                                                                                                                               | 3                 | 5,000           | شفرات المساحات / أسطوانة الدبرياج / شمعات الإشعال / سائل التكييف                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Brake Lining / Shoe                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3                 | 5,000           | بطانات وأحذية الفرامل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Front and Rear Brake discs                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 6                 | 10,000          | طنابير أمامي وخلفي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Spark Plug Cable                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12                | 30,000          | أسلاك شمعات الإشعال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Shock Absorber Rubber Cover / Dust Cover / Support Block                                                                                                                                                                                                                                                          | 12                | 40,000          | غطاء المساعد المطاطي / غطاء الأتربة / قاعدة التثبيت                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Steering Tie-Rod / Tie Rod End / Timing Belt / Horn / Siren                                                                                                                                                                                                                                                       | 12                | 40,000          | ذراع التوجيه / سير التوقيت / البوق / السارينة / طرف ذراع التوجيه                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Clutch Cover / Tension Pulley / Tensioner / Ribbed Belt                                                                                                                                                                                                                                                           | 12                | 60,000          | غطاء الدبرياج / بكرة الشد / الشداد / السير المتعدد                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Bearing for Front & Rear Hub / Control Arm Ball Pin / Front & Rear Shock Absorbers                                                                                                                                                                                                                                | 36                | 60,000          | رولمان بلي العجل الأمامي والخلفي / مفصل المقص / المساعدات الأمامية والخلفية                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Three-Way Catalytic Converter / All Pipe Lines / Rubber Parts / Plastic Parts                                                                                                                                                                                                                                     | 36                | 100,000         | الكاتاليتك / "الأجزاء المطاطية / الأجزاء البلاستيكية المستورد"                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Window Lifters / Front & Rear Seats / Drive Shafts / Steering Knuckle / Rear Axle / All Wiring Harnesses / Audio Unit (Cassette) / HVAC Assembly / Heater Core / Radiator / Condenser / Heat Insulators Fuel Tank Strap / Floor Trim / Roof Trim / Door Trim / Brake Pipes / A/C Pipes / Low Temperature Radiator | 60                | 100,000         | ماكينات رفع الزجاج / المقاعد الأمامية والخلفية / الكبالن / الدشمة الأمامية / الدنجل الخلفي / ضفائر الكهرياء / الكاسيت / وحدة التكييف والبلاور / السربنتينية الداخلية للتدفئة / الردياتير / مكثف التكييف / جميع العوازل الحرارية / حزام خزان الوقود / فرش الأرضية / فرش السقف / فرش الأبواب / مواسير الفرامل / مواسير التكييف / سربنتينة التربو |
| Bulb, fuse, Brake fluid, Engine Coolant, Lubricant, Liquid windshield washer, tire, Air filter core, Oil filter, Fuel filter                                                                                                                                                                                      | غير مشمول بالضمان |                 | المصابيح، الفيوزات، سائل الفرامل، سائل تبريد المحرك، الزيوت ومواد التشحيم، سائل تنظيف الزجاج، الإطارات، فلتر الهواء، فلتر الزيت، فلتر الوقود.                                                                                                                                                                                                  |



## Tiggo 7 Pro - CKD

## فترة الضمان

### ضمان قطع الغيار:

جميع قطع غيار شيرى الأصلية، باستثناء ما سيتم ذكره لاحقًا، تتمتع بضمان لمدة 12 شهرًا أو 20,000 كيلومتر (أيهما أقرب)، بشرط أن تكون القطعة قد تم شراؤها وتركيبها في أحد مراكز GB Auto أو مراكز الخدمة المعتمدة. ويقتصر الضمان على عيوب التصنيع فقط، ولا يشمل التآكل الطبيعي أو سوء الاستخدام أو أي أضرار ناتجة عن عوامل خارجية، وذلك وفقًا لسياسة ضمان قطع الغيار المعتمدة.

| بنود الضمان                                                                                                                                           | Warranty (M/KM)              | Part Name                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| البوق / شمعات الإشعال / أسلاك شمعات الإشعال                                                                                                           | 3 / 5,000                    | Horn / Spark Plug / Spark Plug Cable                                                                                                  |
| بطانات الفرامل / أحذية الفرامل / قرص الدبرياج                                                                                                         | 3 / 5,000                    | Brake Lining / Brake Shoe / Clutch Disc                                                                                               |
| شفرات المساحات / الزجاج الأمامي والخلفي                                                                                                               | 3 / 5,000                    | Wiper Blade / Front & Rear Windshield                                                                                                 |
| جميع قطع الغيار الأخرى                                                                                                                                | 12 / 20,000                  | Other Parts                                                                                                                           |
| المصابيح، الإطارات، زجاج الأبواب، الفيوزات، سائل الفرامل، سائل التبريد، الزيوت ومواد التشحيم، سائل تنظيف الزجاج، فلتر الزيت، فلتر الهواء، فلتر الوقود | الأجزاء غير المشمولة بالضمان | Bulb, Tire, Glass (Door Window), Fuse, Brake Fluid, Coolant, Lubricant, Windshield Washer Fluid, Oil Filter, Air Filter, Fuel Filter, |



### مسئولية المالك:

لضمان الحصول على أفضل أداء من مركبتكم والمحافظة على صلاحية الضمان طوال فترة التغطية، يرجى الالتزام بالتعليمات والإرشادات التالية:

#### ▪ الصيانة الدورية:

يلتزم مالك المركبة بإجراء الصيانة الدورية وفق جدول الصيانة المعتمد الوارد في هذا الكتيب، والاحتفاظ بسجلات الصيانة والفواتير ذات الصلة. ويُعد الالتزام بذلك شرطًا أساسيًا للحفاظ على كفاءة المركبة وسريان تغطية الضمان.

#### ▪ مواعيد العمل:

يُنصح بتسليم السيارة خلال أوقات العمل الرسمية لدى GB-Auto والمراكز المعتمدة ، يسهل هذا الإجراء تقديم الخدمة بكفاءة وفي الوقت المناسب.

#### ▪ فحص السيارة عند الاستلام:

يجب على العميل فحص المركبة بعناية عند استلامها لأول مرة، بما في ذلك التحقق من حالة الطلاء والتجهيزات الداخلية والخارجية وجميع الملحقات الموردة مع المركبة. ويُعتبر استلام المركبة إقرارًا بسلامتها الظاهرية وخلوها من أي ملاحظات أو أضرار مرئية.

#### ▪ الإصلاحات والصيانة المعتمدة:

لضمان جودة الإصلاحات والحفاظ على تغطية الضمان، يجب إجراء أعمال الصيانة والإصلاح باستخدام قطع الغيار الأصلية ومن خلال مراكز الخدمة والوكلاء المعتمدين فقط.

#### ▪ التعامل مع الأعطال المفاجئة:

في حال ملاحظة أي مؤشر غير طبيعي أو ظهور عطل بالمركبة، يجب مراجعة أقرب مركز خدمة معتمد في أقرب وقت ممكن. ويساهم التعامل المبكر مع الأعطال في الحد من الأضرار المحتملة والمحافظة على سلامة المركبة وركابها.



### تغيير قراءة عداد المسافة:

لا يغطي الضمان أي أعطال تصيب السيارة في حال تم تعديل أو استبدال قراءة عداد المسافة، مما يجعل من غير الممكن التأكد من القراءة الفعلية للمسافة التي قطعها السيارة.



### النفقات الإضافية:

لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن عدم إمكانية استخدام المركبة أثناء وجودها في مركز الصيانة للإصلاح، أو ضياع الوقت، أو نفقات الوقود، أو نفقات سحب (قطر) السيارة بالونش، أو نفقات الهاتف، أو السفر، أو الإقامة، أو فقدان أو تلف الممتلكات الشخصية أو التجارية، أو فقدان الإيرادات، أو أي أمور أخرى غير مذكورة أعلاه.

### خدمة الصيانة الدورية:

خدمات الصيانة الدورية مثل الفحص وضبط الزوايا وترصيص الإطارات وتدوير الإطارات وضبط فروقات الأبواب والشنطة والاكصدام واستبدال الفلاتر والسوائل وأي خدمات صيانة أخرى مماثلة يتطلبها استخدام المركبات عادةً.

### الأضرار والتلفيات الناتجة عن:

إهمال الصيانة الدورية - استخدام قطع غيار غير أصلية إضافة أو تعديل أجزاء غير مطابقة للمواصفات الأصلية - الخسارة الناجمة عن قطر السيارة - الحوادث، الشغب، الحريق، الفيضانات أو الكوارث الطبيعية - الأضرار الناتجة عن العوامل الجوية مثل الأمطار الحمضية، الأملاح، حبيبات البرد، والعواصف.



## Tiggo 7 Pro - CKD

## جدول الصيانة الدورية

| Maintenance Items Tiggo 7 Pro -CKD                                                                                | Month | 6                                                 | 12       | 24       | 36       | 48       | 60       | 72       | 84       | 96       | 108      | 120       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
|                                                                                                                   | KM    | 1000 KM                                           | 10000 KM | 20000 KM | 30000 KM | 40000 KM | 50000 KM | 60000 KM | 70000 KM | 80000 KM | 90000 KM | 100000 KM |
| Oil & Filter Change \ تغيير زيت + فلتر زيت                                                                        |       | R                                                 | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R         |
| Inspect engine for leakage (coolant, fuel, oil) \ فحص وجود تسريب بالمحرك (مياة تبريد، وقود، زيت)                  |       | I                                                 | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I         |
| Inspect Engine Idling & operation (with diagnostic tool) \ فحص حالة المحرك علي السلانسيه وفحص بجهاز تشخيص الأعطال |       | I                                                 | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I         |
| Air Filter \ فلتر الهواء                                                                                          |       | C                                                 | C        | R        | C        | R        | C        | R        | C        | R        | C        | R         |
| Fuel Filter Replace \ تغيير فلتر الوقود                                                                           |       | Maintenance-free                                  |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Spark plugs \ بوجيهات                                                                                             |       |                                                   |          |          | R        |          |          | R        |          |          | R        |           |
| Replace Engine Coolant \ تغيير سائل التبريد                                                                       |       | Every 2 years or 40000 km (whichever comes first) |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Inspect Drive Belt state and tension \ فحص وشد سير المجموعة                                                       |       | Every 3 years or 50000 km (whichever comes first) |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Transaxle: check for leakage or damage \ فحص الفتييس (تسريب - أضرار)                                              |       |                                                   | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I        | I         |
| Change automatic transmission Fluid \ تغيير زيت فتييس                                                             |       | Every 40000 km or 2 years (whichever comes first) |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |

I: inspect, R: replace, C: Clean \*\*Check the engine oil level and leak every 500 km or before starting long trip



## Tiggo 7 Pro - CKD

## جدول الصيانة الدورية

| Maintenance Items Tiggo 7 Pro -CKD                                                                                   | Month                                                                                       | 6       | 12       | 24       | 36       | 48       | 60       | 72       | 84       | 96       | 108      | 120       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
|                                                                                                                      | KM                                                                                          | 1000 KM | 10000 KM | 20000 KM | 30000 KM | 40000 KM | 50000 KM | 60000 KM | 70000 KM | 80000 KM | 90000 KM | 100000 KM |
| Inspect Disc Brakes \ فحص التيل والطنابير                                                                            |                                                                                             |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Brake Fluid \ زيت الفرامل                                                                                            | Inspect every maintenance and replace every 40,000k km or two years (whichever comes first) |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| A/C Filter\ فلتر التكييف                                                                                             |                                                                                             | I,C,R   | I,C,R    | I,C,R    | I,C,R    | I,C,R    | I,C,R    | I,C,R    | I,C,R    | I,C,R    | I,C,R    | I,C,R     |
| Inspect All Lights Operation and sunroof (If equipped) \<br>فحص جميع الأنوار وعمل فتحة السقف (في حالة وجود فتحة سقف) |                                                                                             |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Inspect Horn Operation \ فحص عمل الكلاكس                                                                             |                                                                                             |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Inspect Wiper Blades Operation& Fluid \<br>فحص ريش المساحات ومستوى سائل المساحات                                     |                                                                                             |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Inspect Tires Condition, Pressure & Adjust \<br>فحص حالة الإطارات وضبط ضغط الإطارات                                  |                                                                                             |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Tire Rotation \ تبديل الإطارات                                                                                       |                                                                                             |         | Rotate   | Rotate   | Rotate   | R        | Rotate   | Rotate   | Rotate   | R        | Rotate   | Rotate    |
| Inspect and tighten Suspension \<br>فحص وربط منظومة التعليق                                                          |                                                                                             |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |



## Tiggo 7 Pro - CKD

## سجل الصيانة الدورية

| 30,000 km                                                              | 20,000 km                                                              | 10,000 km                                                              | 1,000 km                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| التاريخ: .....<br>كم .....<br>الصيانة القادمة: .....<br>التوقيع: ..... | التاريخ: .....<br>كم .....<br>الصيانة القادمة: .....<br>التوقيع: ..... | التاريخ: .....<br>كم .....<br>الصيانة القادمة: .....<br>التوقيع: ..... | التاريخ: .....<br>كم .....<br>الصيانة القادمة: .....<br>التوقيع: ..... |
| 70,000 km                                                              | 60,000 km                                                              | 50,000 km                                                              | 40,000 km                                                              |
| التاريخ: .....<br>كم .....<br>الصيانة القادمة: .....<br>التوقيع: ..... | التاريخ: .....<br>كم .....<br>الصيانة القادمة: .....<br>التوقيع: ..... | التاريخ: .....<br>كم .....<br>الصيانة القادمة: .....<br>التوقيع: ..... | التاريخ: .....<br>كم .....<br>الصيانة القادمة: .....<br>التوقيع: ..... |



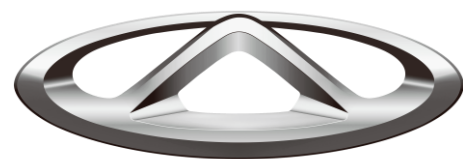
## Tiggo 7 Pro - CKD

## سجل الصيانة الدورية

| 110,000 km             | 100,000 km             | 90,000 km              | 80,000 km              |
|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| التاريخ : .....        | التاريخ : .....        | التاريخ : .....        | التاريخ : .....        |
| كم .....               | كم .....               | كم .....               | كم .....               |
| الصيانة القادمة: ..... | الصيانة القادمة: ..... | الصيانة القادمة: ..... | الصيانة القادمة: ..... |
| التوقيع : .....        | التوقيع : .....        | التوقيع : .....        | التوقيع : .....        |

| 150,000 km             | 140,000 km             | 130,000 km             | 120,000 km             |
|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| التاريخ : .....        | التاريخ : .....        | التاريخ : .....        | التاريخ : .....        |
| كم .....               | كم .....               | كم .....               | كم .....               |
| الصيانة القادمة: ..... | الصيانة القادمة: ..... | الصيانة القادمة: ..... | الصيانة القادمة: ..... |
| التوقيع : .....        | التوقيع : .....        | التوقيع : .....        | التوقيع : .....        |



**CHERY**

العمر الافتراضي لتوفير قطع الغيار ١٠ سنوات



 @CheryEgypt  
 @CheryEgypt  
 [www.chery-eg.com](http://www.chery-eg.com)

 **16661**